

DEAF INTERPRETER-HEARING INTERPRETER TEAMS

Unit 4: The DI-HI Team at work – Assessment

1. Before a DI-HI team begins their work together, they must discuss the target language of the feed interpretation produced by the HI. Give an example of what they might discuss about the HI feed.

2. Explain one reason why it is necessary for DI-HI teams to discuss and agree on in-team cues that they will use before they work together

3. Give three examples of the kinds of cues DI-HI teams may establish before their work.

4. When preparing with the materials and consumers before an assignment, what are 3 examples of the kinds of things DI-HI teams might discuss?

5. When feeding a DI, the HI has been found to spend more time pausing than they would if they were interpreting without a DI. Give one example of how these extended pause times were used by the DI-HI team.

6. Describe the differences in eye gaze that were observed when a HI was working with a DI as compared to when the HI was working alone.

7. Explain why a HI working with a DI may fingerspell more often than he or she would if working alone.

8. Provide 3 examples of the kinds of topics a DI-HI team might cover after their work together in their debriefing session.